

**PROTOKÓŁ nr X/2011**  
**obrad Rady Miejskiej w Suwałkach**  
**odbytych w dniu 25 maja 2011 r. w godzinach 10<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup>**  
**w sali konferencyjnej nr 26 Urzędu Miejskiego w Suwałkach**  
**przy ul. Mickiewicza 1.**

**Obradom przewodniczył:**

**Andrzej Chuchnowski** – Przewodniczący Rady Miejskiej w Suwałkach.

Na 23 radnych ustawowego składu Rady Miejskiej w Suwałkach VI kadencji w obradach uczestniczyło 22 radnych, w związku z czym istniało wymagane quorum do podejmowania prawomocnych uchwał.

Na sali obrad obecnych było ok. 100 osób.

***Radni obecni:***

1. Andrzej Paweł Chuchnowski,
2. Zbigniew Roman De – Mezer,
3. Grzegorz Gorlo,
4. Dorota Jabłońska,
5. Adam Kacprzyk,
6. Józef Dariusz Kimera,
7. Zdzisław Koncewicz,
8. Janusz Aleksander Krzesicki,
9. Stanisław Kulikowski,
10. Włodzimierz Marczewski,
11. Adam Ołowniuk,
12. Krzysztof Ołowniuk,
13. Leszek Perkowski,
14. Zdzisław Przełomiec,
15. Anna Ruszewska,
16. Stanisław Sieczkowski,
17. Jadwiga Mariola Szczypiń,
18. Sławomir Jan Szeszko,
19. Bożena Topczyłko,
20. Krzysztof Tumialis,
21. Andrzej Turowski,
22. Tadeusz Franciszek Zamaro.

***Nieobecna:*** Agnieszka Dorota Rzatowska.

Lista obecności radnych stanowi ***załącznik nr 1 do protokołu.***

### **W obradach uczestniczyli:**

Prezydent Miasta Suwałk, zastępcy Prezydenta Miasta Suwałk, Skarbnik i Sekretarz Miasta, naczelnicy niektórych wydziałów Urzędu Miejskiego, kierownicy inspekcji, policji i straży, sołtysi, prezesi i dyrektorzy niektórych jednostek organizacyjnych, przedstawiciele radia, telewizji i prasy.

– listy obecności stanowią *załączniki nr 2 – 5 do protokołu*.

### **Ad pkt 1.**

#### **Otwarcie obrad.**

**Andrzej Chuchnowski** otwierając X obrady powitał honorowych gości Jego Ekszelencję Biskupa Pomocniczego Ełckiego Romualda Kamińskiego oraz Księdza Prałata Moderatora Miasta Suwałk Jaremę Sykulskiego, Czesława Renkiewicza – Prezydenta Miasta Suwałk, Marka Buczyńskiego oraz Łukasza Kurzynę – zastępców Prezydenta Miasta Suwałk, Adama Karczewskiego – Sekretarza Miasta i Wiesława Stelmacha Skarbnika Miasta, przybyłych gości oraz internautów.

**J.E. Biskup Romuald Kamiński** złożył życzenia z okazji zbliżającego się Dnia Samorządu Terytorialnego.

### **Ad pkt. 2**

#### **Przyjęcie wniosków do porządku obrad.**

Porządek radni otrzymali wraz z zawiadomieniem o zwołaniu sesji. Radni nie wnieśli uwag, w związku z powyższym Andrzej Chuchnowski stwierdził, że został przyjęty następujący porządek X obrad:

1. Otwarcie obrad.
2. Przyjęcie wniosków do porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu nr IX/2011 obrad Rady Miejskiej w Suwałkach.
4. Przyjęcie Informacji o pracy Prezydenta Miasta Suwałk i wykonaniu uchwał Rady Miejskiej w Suwałkach od dnia 27 kwietnia 2011 r.
5. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Suwałki wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2010 rok.
6. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie udzielenia Prezydentowi Miasta Suwałk absolutorium.
7. Interpelacje i zapytania radnych.
8. Przyjęcie Informacji z konsultacji społecznych przeprowadzonych w sprawie scenariusza rozwoju i poprawy sieci drogowej w Suwałkach w ramach realizacji projektu „TRANS-IN-FORM”, program regionu Morza Bałtyckiego 2007 – 2013.
9. Przyjęcie Informacji o wynikach konsultacji projektu uchwały Rady Miejskiej w Suwałkach w sprawie uchwalenia Miejskiego Programu

Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie w Suwałkach do 2016 roku.

10. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie uchwalenia Miejskiego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie w Suwałkach do 2016 roku.
11. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie określenia wykazu kąpielisk na terenie Gminy Miasta Suwałki na 2011 rok.
12. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.
13. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zmianę umowy spółki „Targowiska Miejskie” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Suwałkach.
14. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie udzielenia bonifikaty przy sprzedaży lokali mieszkalnych z zasobów mienia gminnego Miasta Suwałk.
15. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie nadania tytułu „Honorowy Obywatel Miasta Suwałk”.
16. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 2011 r.
17. Przyjęcie Stanowiska w sprawie zapobiegania zakażeniom wywoływanym przez pneumokoki.
18. Udzielenie odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych.
19. Wnioski i oświadczenia radnych.
20. Zamknięcie obrad.

### **Ad pkt. 3**

#### **Przyjęcie protokołu nr IX/2011 obrad Rady Miejskiej w Suwałkach.**

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, iż zgodnie z przepisami § 46 Statutu Miasta Suwałk protokół IX obrad został sporządzony i wyłożony do wglądu radnym w siedzibie Biura Rady Miejskiej. Radni mogli zgłaszać poprawki lub uzupełnienia do protokołu nie później niż w dniu poprzedzającym sesję, na której następuje przyjęcie protokołu, czyli w dniu 24 maja 2011 r. W wymienionym terminie do treści protokołu radni nie zgłosili poprawek i uzupełnień, wobec czego protokół nr IX/2011 obrad Rady Miejskiej w Suwałkach został przyjęty.

### **Ad pkt. 4**

#### **Przyjęcie Informacji o pracy Prezydenta Miasta Suwałk i wykonaniu uchwał Rady Miejskiej w Suwałkach od dnia 27 kwietnia 2011 roku – załącznik nr 6 do protokołu.**

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, że *Informację...* radni otrzymali w materiałach sesyjnych.

**Radni nie zgłosili uwag, w związku z tym *Informacja o pracy Prezydenta Miasta Suwałk i wykonaniu uchwał Rady Miejskiej od dnia 27 kwietnia 2011 r.* została przyjęta.**

**Ad pkt. 5**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Suwałki wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2010 rok.**

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, że Rada Miejska otrzymała *Sprawozdanie Prezydenta Miasta Suwałk z wykonania budżetu miasta za 2010 rok.* oraz *Sprawozdanie finansowe Miasta Suwałki za 2010 rok* w terminie ustawowym. Sprawozdania stanowią ***załączniki 5 i 7 do protokołu posiedzenia Komisji Rewizyjnej nr 7/2011 z dnia 10 maja 2011r.***

**Czesław Renkiewicz** odczytał wniosek o podjęcie uchwały

– ***załącznik nr 7 do protokołu***

oraz przedstawił prezentację slajdów

– ***wersja papierowa stanowi załącznik nr 8 do protokołu.***

**Zdzisław Przełomiec** przedstawił opinię **Komisji Finansowo – Budżetowej**

– ***załącznik nr 9 do protokołu.***

**Zbigniew De – Mezer** przedstawił opinię **Komisji Rewizyjnej**

– ***załącznik nr 10 do protokołu.***

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, że uchwałą nr RIO.V–00321–14/11 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Białymstoku z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie wyrażenia opinii o przedłożonym przez Prezydenta Miasta Suwałk sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2010 rok przedmiotowe *Sprawozdanie...* zostało zaopiniowane pozytywnie. Następnie odczytał treść uchwały RIO, która stanowi ***załącznik nr 11 do protokołu.***

**Andrzej Chuchnowski** otworzył dyskusję.

**Stanisław Kulikowski** – podkreślił, że w okresie ostatnich 5 – 6 lat budżet Miasta wzrósł z ok. 200 mln. zł do kwoty ponad 300 mln. zł. Pokazuje to skalę wzrostu i jednocześnie postępu. Kiedy w końcówce roku 2009 przyjmowany był budżet na 2010 rok dyskutowano, czy nie jest to budżet nazbyt ambitny, przeinwestowany, czy wystarczy środków na wszystkie zadania. Planowana kwota 110 mln. zł na inwestycje budziła respekt i szacunek, ale też i obawę. Podkreślił zasługi osób, które realizowały omawiany budżet. Wspomniał o zmarłym Prezydencie Miasta Panu Józefie Gajewskim, Pełniącym Funkcję Prezydenta Panu Wiesławie Stelmachu i obecnym Prezydencie Panu Czesławie Renkiewicz. Radny stwierdził, że budżet niezwykle napięty i ambitny wykonany został w sposób właściwy, o czym świadczy opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej oraz Komisji Rewizyjnej. W sytuacji kiedy rekordowa kwota przeznaczona na inwestycje uplasowała Miasto na piątej pozycji w kraju, kiedy nie zmniejszono kwoty na kulturę, sport, oświatę, pomoc społeczną

i generalnie wykonano budżet bardzo precyzyjnie, opinia Klubu Radnych „Łączą nas Suwałki” jest jednoznaczna. Radny stwierdził, że Klub będzie głosował za przyjęciem sprawozdania i udzieleniem absolutorium Prezydentowi Miasta Suwałk.

**Adam Kacprzyk** przedstawiciel Klubu Radnych „Blok Samorządowy” nie przytaczał cyfr i innych danych dotyczących wykonania budżetu miasta za 2010 rok, gdyż były szczegółowo omawiane przez Pana Prezydenta i zawarte w materiałach sprawozdawczych. Stwierdził, że budżet 2010 roku był budżetem rekordowym we wszystkich wskaźnikach tj. w dochodach, wydatkach inwestycyjnych oraz środkach pozyskanych ze źródeł zewnętrznych, w tym również z Unii Europejskiej. Jak wskazują dane był to budżet dobry, realny, wiarygodny i bezpieczny w zakresie zadłużenia. Poinformował, że radni „Bloku Samorządowego” są za przyjęciem sprawozdania z wykonania budżetu za 2010 rok i będą głosować za udzieleniem absolutorium Prezydentowi Miasta Suwałk za 2010 rok.

**Tadeusz Zamaro** przedstawiciel „Sojuszu Lewicy Demokratycznej” stwierdził, że będąc w Radzie kilka lat, tak dobrego budżetu nie realizował. Podkreślił, że wszystkie wskaźniki w budżecie zostały wykonane niemal w stu procentach. We wszystkich dziedzinach życia: na drogi, gospodarkę komunalną, na kulturę, oświatę, na sport itd. Zwrócił uwagę na działania Prezydenta w kierunku pozyskiwania środków na inwestycje drogowe poprzez dobrą współpracę z inwestorami, na przykład z OBI, Plazą, czy Tesco. Stwierdził, że radni „Sojuszu Lewicy Demokratycznej” będą głosowali za przyjęciem sprawozdania z wykonania budżetu za 2010 rok i udzieleniem absolutorium Prezydentowi Miasta Suwałk za 2010 rok.

**Grzegorz Gorlo** przewodniczący Klubu Radnych „Prawo i Sprawiedliwość” uznał, że budżet jest narzędziem do realizowania polityki. Podstawowym skutkiem realizacji polityki w tym roku jest zaskakująco wysokie bezrobocie w skali 16,8 %. Zadał pytania – czy inwestycje miejskie poszły w dobrym kierunku? Czy poniesione koszty inwestycji przyniosą Miastu oczekiwane dochody? Dodał, że w konstrukcji tego budżetu, duża część dochodów jest jednorazowa, raz wchodzi do budżetu i więcej się nie pojawiają. W tym budżecie to kwota aż 54 mln. zł. Gdyby odjąć tę sumę od budżetu, czyli od prawie 297 mln. zł, to dochody Miasta, których można się spodziewać w przyszłym roku będą na poziomie 243mln. zł. Podkreślił, że Miasto posiada 116 mln. zł kredytu, i że 23 mln. zł schowano do PGK – daje to 139 mln. zł, a z 249 mln zł, to już 57 % do spłacenia. W kwestii dochodów własnych stwierdził, że nie jesteśmy bogatsi. Wobec powyższego wyraził niepewność, czy stać Miasto na stadion za 22 mln. zł i salę koncertową za 46mln. zł. Wyrażał zaniepokojenie sytuacją w gospodarce światowej powracając do swojej wypowiedzi o Irlandii, która była przedstawiana jako cud gospodarczy, a dzisiaj jest bankrutem. Radny wyraził, że Klub Prawo i Sprawiedliwość będzie przeciw

przyjęciu sprawozdania finansowego za 2010 rok oraz przeciw udzieleniu absolutorium Prezydentowi Miasta Suwałk.

**Stanisław Kulikowski** – odnosząc się do wypowiedzi radnego Gorlo zaznaczył, że dzisiaj oceniają wykonanie budżetu a nie budżet i nie politykę budżetową. Zwrócił uwagę, że zaspokajanie potrzeb mieszkańców to nie tylko drogi, ale też stadion za 10 mln. zł, a nie jak radny Gorlo podaje 20 mln. zł i sala teatralna nie za 40 mln. zł a za 20 mln. zł. Te inwestycje są dofinansowane ze środków europejskich. Stwierdził, że nie pozyskiwanie pieniędzy unijnych, jest niewybaczalnym błędem, który nie znajdzie usprawiedliwienia u wielu pokoleń mieszkańców Suwałki.

**Krzysztof Tumialis** przedstawiciel „Platformy Obywatelskiej” – członek Komisji Rewizyjnej uczestniczący bezpośrednio w kontroli dotyczącej realizacji budżetu za 2010 rok. Poinformował, że trudno było zespołowi kontrolnemu znaleźć coś, co rzeczywiście odbiegało od dokumentacji finansowej i od dokumentacji technicznej. Liczby, wykresy miały pokrycie i odbicie w dokumentacji. Imponujące okazały się wskaźniki na poziomie 98, 99 % dochodów, wydatków oraz wskaźnik zadłużenia przy rzeczywiście rekordowych inwestycjach. Krzysztof Tumialis stwierdził, że radni „Platformy Obywatelskiej” stoją na stanowisku, aby głosować za udzieleniem absolutorium i są przekonani, że budżet za 2010 rok został zrealizowany prawidłowo.

**Włodzimierz Marczewski** – uważa, że budżet, który był realizowany w roku 2010 wpisał się w program szans, które dała Miastu Unia Europejska. Ta szansa, która stanęła przed naszym krajem i przed Suwałkami została w sposób maksymalny wykorzystana. Stwierdził, że im bardziej rozwinięte społeczeństwo, im bardziej rozwinięty kraj, tym więcej potrzeba różnego rodzaju usług. Usługi aquaparku, sali koncertowo – teatralnej, stadionu piłkarskiego są też potrzebne i niezbędne. Mieszkańcy naszego miasta chcą czuć się jak w dużym, dobrze urządzonym mieście. Apelował do opozycji, żeby nie podnosić ręki przeciw, ponieważ był to budżet, który powinien wszystkich satysfakcjonować. Dzięki niemu zostawia się w naszym mieście ogromny ślad. Podał przykład rozbudowującego się rejonu miasta przy ulicy Jana Pawła II, jako nowego centrum miasta. Będzie tam piękna suwalska ulica z salą koncertowo – teatralną, z aquaparkiem, kościołem. Na pewno coś nowego i wspaniałego powstanie również na rogu ulic Świerkowej i Jana Pawła II. Radny zakończył wypowiedź stwierdzeniem, że ten budżet był spełnieniem marzeń oraz efektem twórczych, intelektualnych możliwości Suwałczanina, który kochał swoje miasto.

**Zdzisław Przełomiec** zwrócił uwagę na parę szczegółów, które według jego punktu widzenia jako radnego, jako mieszkańca i pracującego w Suwałkach od szeregu lat, są godne uwagi. Precyzyjność wykonania przychodów od 87 % w zakresie dochodów unijnych, poprzez 99,7 % dotacji na zadania zlecone i własne, po 100 % subwencję, świadczy o bardzo

precyzyjnym planowaniu i niezwyklej dyscyplinie jeśli chodzi o dysponowanie środkami budżetowymi. Udział wydatków zapisanych w poszczególnych działach od 0,5 % na ochronę zdrowia, 1,8 % bezpieczeństwo publiczne, 14 % pomoc społeczną, dotyczy grupy mieszkańców, o których nie można zapomnieć. Obok jest 35 % na inwestycje rozwojowe, które dają miejsca pracy, dają podatki od nieruchomości, udział gminy w podatku dochodowym i wiele innych elementów rozwojowych. Podał, że inflacja w tym okresie wyniosła ponad 3,3 %, a wzrost cen towarów i usług na przestrzeni tamtego roku to poziom ponad 6 %. Wzrost cen paliw, opłat za korzystanie ze środowiska przyrodniczego, nowe standardy sanitarne, sanitarno – epidemiologiczne, nowe uregulowania dotyczące środowiska, kwestie podatków od nieruchomości, za zajęcie pasa drogowego, to wszystko powodowało, że rosły koszty funkcjonowania jednostek samorządowych. To powodowało również, że przyglądając się naszym spółkom komunalnym i jednostkom organizacyjnym, można by się zastanowić, czy przypadkiem nie zaczynają generować strat na prowadzonej działalności. Tak nie jest, ale przed samorządem jest bardzo wiele zadań. Zwrócił uwagę na fakt, że ok. 12 mln. zł, to są należności wymagalne w stosunku do samorządu terytorialnego wobec Zarządu Budynków Mieszkalnych, Izby Wytrzeźwień, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej (dłużnicy alimentacyjni), zobowiązania podatkowe np. od nieruchomości, a to stanowi jedną piątą tegorocznych inwestycji. Dodał, że Krajowy Rejestr Dłużników daje możliwość pomniejszenia tych zobowiązań, które są tak bardzo trudne do odzyskania. Radny Zdzisław Przełomieć wyraził potrzebę i konieczność poszukiwania dodatkowych źródeł przychodu np. poprzez wydzielenie stref płatnego parkowania, co będzie przedmiotem dyskusji w samorządzie. Zauważył, że jeżeli samorząd współpracując z organizacjami pożytku publicznego wypracowuje nowe standardy konsultacji społecznych i przeznacza 1,8 mln. zł środków na prowadzoną przez te organizacje działalność, to w rezultacie wydawana jest kwota 4,9mln. zł. Czyli 3,3mln. zł organizacje pozyskują ze środków własnych lub innych źródeł finansowania. Świadczy to o pomnażaniu zainwestowanych pieniędzy. Kończąc powiedział, że z przekonaniem poprze przyjęcie sprawozdania i udzielenie absolutorium Prezydentowi Miasta.

**Czesław Renkiewicz** – zwrócił uwagę, że podawane przez radnego Gorlo wskaźniki bezrobocia i zadłużenia są nieprawdziwe. Uspokoił radnych i mieszkańców, stwierdzając, że bezrobocie jest niższe i nie ma żadnego zagrożenia w spłacie zaciągniętych przez Miasto zobowiązań. Wskazał, że brakujące 5 mln. zł z udziałów w podatku PIT i CIT, to kryzys gospodarczy i zmiany niektórych ustaw, na przykład o podatku dochodowym. Przyznanie ulg powoduje zmniejszenie środków w budżecie państwa i w budżecie jednostek samorządowych. Wyjściem z sytuacji jest zadłużenie państwa i samorządów. W odniesieniu do kwestii pozyskiwania środków zewnętrznych poinformował, że na przykład, na budowę ulicy Reja Miasto wyłożyło tylko 10 % kosztów.

Jednym z zadań priorytetowych samorządu jest dbanie o mieszkańców, a to nic innego, jak kompleksowo wyposażone miasto w infrastrukturę kulturalną i sportową. Oczywiście te obiekty należy utrzymywać, kredyty trzeba spłacać, ale poprzez taką działalność inwestycyjną miasta bezrobocie w mieście spadło do 13,8 %. W Plazie pracuje około 200 pracowników, w markecie OBI będzie pracowało ponad 100 osób, zatrudnienia będą w Tesco, w budowanych hotelach. Prezydent podkreślił, że nie ma żadnego zagrożenia w spłacie kredytów zaciąganych z budżetu, czy tych zaciąganych przez spółki komunalne. Trzeba pamiętać, że przybywa w mieście bazy podatkowej, czyli obiektów nowych, od których będą płacone podatki od nieruchomości, a to nie są małe kwoty. Jest realna szansa, że pieniądze w budżecie miasta będą. Liczy na wsparcie radnych, również z opozycji, w pracach nad racjonalizacją niektórych wydatków, kosztów funkcjonowania miasta jako całości i w poszczególnych obszarach. Miasto ma szereg zadań jeszcze do wykonania i jest realna szansa, żeby te zadania w nadchodzących latach wykonać. Suwałki nie są miastem zacofanym. Własna uczelnia, Park Naukowo – Technologiczny, to obiekty, które dają możliwość lepszego życia i funkcjonowania w mieście.

**Grzegorz Gorlo** stwierdził, że finanse w mieście otworzone zostały na zewnątrz. Jedno miejsce w handlu wielkopowierzchniowym odbiera sześć miejsc pracy w handlu drobnym. Otwarcie na pewien rodzaj biznesu pociąga za sobą skutki a zauważa się rozdawnictwo.

**Andrzej Chuchnowski** podsumował, że od 5 lat mieszkańcy innych miast patrzą z zachwytem i zazdrością na to co się dzieje w Suwałkach. Miasto rozwija się i tym samym przyciąga ludzi z zewnątrz.

***Głosowanie nad projektem uchwały:***

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 18 radnych, |
| – przeciw                 | – 2 radnych,  |
| – wstrzymało się od głosu | – 0.          |

Większością głosów została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/71/2011  
Rady Miejskiej w Suwałkach  
z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Suwałki wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2010 rok**

**– załącznik nr 12 do protokołu.**

**Ad pkt. 6**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie udzielenia Prezydentowi Miasta Suwałk absolutorium.**

**Zbigniew De – Mezer** przedstawił opinię **Komisji Rewizyjnej**

**– załącznik nr 13 do protokołu.**



**Andrzej Chuchnowski** poinformował, że uchwałą nr RIO.V-00322-12/11 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Białymstoku z dnia 17 maja 2011 r. stwierdzono, że wniosek Komisji Rewizyjnej spełnia wymogi określone w ustawie o samorządzie gminnym. Następnie odczytał treść uchwały RIO, która stanowi *załącznik nr 14 do protokołu*.

Nie było głosów w dyskusji, w związku z powyższym **Andrzej Chuchnowski** poinformował, iż zgodnie z przepisem art. 28, lit. a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym *“Uchwałą w sprawie absolutorium rada gminy podejmuje bezwzględną większością głosów ustawowego składu rady gminy”*.

**Głosowanie nad projektem uchwały:**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 18 radnych, |
| – przeciw                 | – 3 radnych.  |

Bezwzględną większością głosów została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/72/2011**  
**Rady Miejskiej w Suwałkach**  
**z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie udzielenia Prezydentowi Miasta Suwałk absolutorium**

– *załącznik nr 15 do protokołu*.

**Andrzej Chuchnowski** w imieniu radnych złożył Czesławowi Renkiewiczowi Prezydentowi Miasta Suwałk gratulacje.

**Ad pkt. 7**

**Interpelacje i zapytania radnych.**

**Zdzisław Przełomiec**

1. W imieniu mieszkańców poruszył kwestię dotyczącą skutecznych i szybkich rozwiązań problemów wynikających z utrudnień w ruchu drogowym, w związku z realizowanymi w mieście inwestycjami, w częściach miasta o szczególnym natężeniu ruchu tj. w rejonie Placu Św. Krzyża, ulic Buczka i Mereckiego. Poprosił o informację, jakie działania usprawniające komunikację mogą być podjęte obecnie, a jeśli nie przy bieżących inwestycjach, to przy kolejnych.
2. W imieniu mieszkańców oraz uczniów Centrum Kształcenia Rolniczego zapytał, czy istnieje możliwość przywrócenia ruchu przez kładkę na Czarnej Hańczy, łączącej ulicę Szpitalną z ulicą Ogrodową. Związane jest to z wzmocnieniem tej kładki i jej rozbudową.
3. W związku z pojawieniem się TIR'ów w centrum miasta – poprosił o zweryfikowanie przyczyny tego faktu oraz ustalenie – czy są to samochody dostarczające towar czy wynika to ze złego oznakowania ulic w mieście.

**Mariola Szczypiń** poprosiła o odpowiedź pisemną na następujące zapytania:

1. Zwrócili się do radnej nauczyciele bibliotekarze suwalskich szkół z prośbą o dopytanie o sprawy, które wynikają z rozesłanej niedawno przez Miasto do szkół informacji w sprawie wytycznych, jakie mają przyjąć w planowaniu swojej pracy szkoły lub placówki na terenie miasta. W owych wytycznych dokonuje się zmiany standardów zatrudniania nauczycieli bibliotekarzy w stosunku do liczby uczniów. Zmiana polega na tym, że nie na trzystu, jak było do tej pory, a na czterystu uczniów ma przypadać jeden nauczyciel bibliotekarz. Nauczyciele bibliotekarze pytają o to, czym w istocie podyktowana jest ta zmiana. Prowadzona korespondencja w tej sprawie zawiera informacje o tzw. średniej wypożyczeń, czy średniej liczbie uczniów w klasach, czy też o średnim wykorzystaniu czasu pracy nauczycieli. Radna wyraziła, że epatowanie jakimiś liczbami, które są tylko obliczoną w oparciu o jakieś dane średnią, nie daje rzeczywistego obrazu. Niedawno apelowała o to, ażeby wykorzystując tzw. niż demograficzny, który wchodzi do szkół, polepszyć warunki pracy uczniów i nauczycieli poprzez zmniejszenie liczebności uczniów w klasach. Pan Prezydent Buczyński użył również wskaźnika średniego mówiąc, że średnio w suwalskich szkołach jest 27 uczniów w klasie. Są przypadki, że jest 34 – 36 uczniów. Nauczyciel zaś nie pracuje z średnią liczbą uczniów, która wynika ze statystyk, tylko realną liczbą uczniów w danym miejscu i w danym czasie. Poprosiła o odpowiedź na następujące pytanie: jakie skutki w zatrudnieniu nauczycieli w przyszłym roku szkolnym oraz w perspektywie następnego roku szkolnego wywołają zmiany standardów zatrudnienia?
2. W związku z zakończeniem pierwszego etapu naboru dzieci do przedszkoli miejskich poprosiła o informację ile dzieci nie znalazło miejsca w publicznych przedszkolach.

**Sławomir Szeszko**

1. Zapytał, czy jest możliwa interwencja w związku z tym, że w bloku komunalnym przy ulicy Daszyńskiego 27 mieszkańiec hoduje gołębie, co jest bardzo uciążliwe dla sąsiadów.
2. Poprosił aby podjąć natychmiastowe działania na skrzyżowaniu ulicy Franciszkańskiej z ulicą Daszyńskiego. Dochodzi tam do niebezpiecznych sytuacji podczas skrętu w prawo jadąc z ulicy Franciszkańskiej w Daszyńskiego. Zachodzi konieczność jazdy po chodniku albo wjazdu na przeciwny pas ruchu. Skierował prośbę do MDI o rozwiązanie tego problemu.
3. Zapytał, czy w związku modernizacją ulicy Mereckiego została uwzględniona większa przepustowość rur odpływowych wód opadowych i czy będzie tam wykonywana sieć ciepłownicza.

### **Włodzimierz Marczewski**

1. Zapytał kiedy będzie realizowana inwestycja budowy nowego dworca oraz czy będzie nowy plan zagospodarowania terenu PKP. Interesowało radnego czy teren zostanie przeznaczony na cele mieszkaniowe, czy sklepy wielkopowierzchniowe.
2. Nawiązał do wcześniejszej interpelacji dotyczącej ciągu pieszego od ulicy Modrzewiowej do ulicy Utrata. Teren został zniszczony przez wody opadowe i stanowi zagrożenie dla pieszych. Prosił o interwencję

### **Krzysztof Tumialis**

1. Poprosił o naprawę ulicy Zacisze, gdzie jest wiele dziur w nawierzchni. Przekazał jednocześnie, że mieszkańcy są chętni do partycypowania w kosztach wspólnej inicjatywy np. wysypania tam wywrotki żwiru.
2. Zwrócił się z prośbą o zorganizowanie progu zwalniającego ruch pojazdów na ulicy Jagiełły, na odcinku od Sobieskiego do Mieszka. Odbywają się tam rajdy samochodowe i motorowe.
3. Zapytał, czy są plany wybudowania chodników przy ulicy Jagiełły. Jeśli tak, to kiedy? Zwrócił uwagę na niebezpieczny odcinek tej drogi.

### **Zbigniew De – Mezer**

1. Podziękował za wprowadzenie organizacji ruchu, na ulicy Powstańców Wielkopolskich dopuszczającej przemieszczanie się pojazdów o ciężarze do 14 ton. W wyniku kontroli okazało się, iż w ciągu jednego dnia przejeżdżało tam co najmniej 10 samochodów powyżej tego tonażu. Zapytał, czy w związku z tym można podjąć jakieś dodatkowe działania wymuszające na kierowcach przestrzeganie ustawionego tam oznakowania. Czy można podjąć jakieś działania ograniczające prędkość na tej ulicy?
2. Zapytał jakie są losy wniosku w sprawie kontynuacji remontu ulicy Buczka od ronda do ul. Leśnej?
3. Poprosił o odpowiedź na piśmie – jak często Miejska Dyrekcja Inwestycji dokonuje kontroli oznakowania poziomego i pionowego ulic. Zapytał też do kogo personalnie należy zwracać się z propozycją innego rozwiązania lub jeżeli zostanie zauważone, iż ustawione oznakowanie, w opinii mieszkańców, jest niewłaściwe.

**Krzysztof Ołowniuk** zwrócił się z prośbą o naprawienie nawierzchni ulicy Kolejowej na wysokości dworca PKP przy skřęćie w ulicę Północną – są tam ogromne dziury w jezdni.

**Stanisław Sieczkowski** skierował prośbę o przeanalizowanie odcinka od ulicy Sejneńskiej w stronę Urzędu Skarbowego, w kierunku ustawienia tam progu zwalniającego oraz oznakowania znakami poziomymi i pionowymi przejścia dla pieszych. Jest tam ustawiony próg, ale brak jest oznakowania poziomego. To powoduje, że jest on niewidoczny i często parkują na nim pojazdy. Poprosił

również o oznakowanie przejścia dla pieszych przy sklepie Stokrotka, ponieważ są tam liczne potrącenia.

### **Józef Kimera**

1. Zapytał o możliwości zagospodarowania środków, które Miasto zaoszczędzi w wyniku zwiększenia dotacji na budowę sali teatralno – widowiskowej.
2. Poprosił pana prezydenta o informacje w związku z planowaną podwyżką energii cieplnej.
3. Zapytał, czy możliwe jest wygospodarowanie środków na zakup tzw. psich pakietów.

### **Ad pkt. 8**

**Przyjęcie Informacji z konsultacji społecznych przeprowadzonych w sprawie scenariusza rozwoju i poprawy sieci drogowej w Suwałkach w ramach realizacji projektu „TRANS-IN-FORM”, program regionu Morza Bałtyckiego 2007 – 2013**

*– załącznik nr 16 do protokołu.*

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, że *Informacja...*, którą radni otrzymali w materiałach sesyjnych była przedmiotem posiedzenia **Komisji Strategii i Rozwoju Gospodarczego** w dniu 17 maja br. Członkowie Komisji nie wnieśli uwag do przedłożonego materiału.

**Radni nie zgłosili uwag, w związku z tym Informacja z konsultacji społecznych przeprowadzonych w sprawie scenariusza rozwoju i poprawy sieci drogowej w Suwałkach w ramach realizacji projektu „TRANS-IN-FORM”, program regionu Morza Bałtyckiego 2007 – 2013 została przyjęta.**

### **Ad pkt. 9**

**Przyjęcie Informacji o wynikach konsultacji projektu uchwały Rady Miejskiej w Suwałkach w sprawie uchwalenia Miejskiego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie w Suwałkach do 2016 roku**

*– załącznik nr 17 do protokołu.*

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, że *Informacja...*, którą radni otrzymali w materiałach sesyjnych była przedmiotem posiedzeń **Komisji: Spraw Społecznych i Bezpieczeństwa** w dniu 16 maja br. oraz **Finansowo – Budżetowej** w dniu 19 maja br. Członkowie Komisji nie wnieśli uwag do przedłożonego materiału.

**Radni nie zgłosili uwag, w związku z tym Informacja o wynikach konsultacji projektu uchwały Rady Miejskiej w Suwałkach w sprawie uchwalenia Miejskiego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie w Suwałkach do 2016 roku została przyjęta.**

**Ad pkt. 10**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie uchwalenia Miejskiego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie w Suwałkach do 2016 roku.**

**Czesław Renkiewicz** odczytał wniosek o podjęcie uchwały

– *załącznik nr 18 do protokołu.*

**Dorota Jabłońska** przedstawiła opinię **Komisji Spraw Społecznych i Bezpieczeństwa**

– *załącznik nr 19 do protokołu.*

**Zdzisław Przełomiec** przedstawił opinię **Komisji Finansowo – Budżetowej**

– *załącznik nr 20 do protokołu.*

**Głosowanie nad projektem uchwały:**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 20 radnych, |
| – przeciw                 | – 0,          |
| – wstrzymało się od głosu | – 0.          |

Jednogłośnie została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/73/2011**  
**Rady Miejskiej w Suwałkach**  
**z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie uchwalenia Miejskiego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie w Suwałkach do 2016 roku**

– *załącznik nr 21 do protokołu.*

**Ad pkt. 11**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie określenia wykazu kąpielisk na terenie Gminy Miasta Suwałki na 2011 rok.**

**Czesław Renkiewicz** odczytał wniosek o podjęcie uchwały

– *załącznik nr 21 do protokołu.*

**Dorota Jabłońska** przedstawiła opinię **Komisji Spraw Społecznych i Bezpieczeństwa**

– *załącznik nr 23 do protokołu.*

**Stanisław Kulikowski** przedstawił opinię **Komisji Kultury, Sportu i Turystyki**

– *załącznik nr 24 do protokołu.*

**Głosowanie nad projektem uchwały:**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 20 radnych, |
| – przeciw                 | – 0,          |
| – wstrzymało się od głosu | – 0.          |

Jednogłośnie została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/74/2011  
Rady Miejskiej w Suwałkach  
z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie określenia wykazu kąpielisk na terenie Gminy Miasta Suwałki na 2011 rok**

– *załącznik nr 25 do protokołu.*

**Ad pkt. 12**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.**

**Czesław Renkiewicz** odczytał wniosek o podjęcie uchwały

– *załącznik nr 26 do protokołu.*

**Dorota Jabłońska** przedstawiła opinię **Komisji Spraw Społecznych i Bezpieczeństwa**

– *załącznik nr 27 do protokołu.*

**Tadeusz Zamaro** przedstawił opinię **Komisji Strategii i Rozwoju Gospodarczego**

*załącznik nr 28 do protokołu.*

**Zdzisław Przełomiec** przedstawił opinię **Komisji Finansowo – Budżetowej**

– *załącznik nr 29 do protokołu.*

**Głosowanie nad projektem uchwały:**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 17 radnych, |
| – przeciw                 | – 3 radnych,  |
| – wstrzymało się od głosu | – 0.          |

Jednogłośnie została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/75/2011  
Rady Miejskiej w Suwałkach  
z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków**

– *załącznik nr 30 do protokołu.*

**Ad pkt. 13**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zmianę umowy spółki „Targowiska Miejskie” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Suwałkach.**

**Czesław Renkiewicz** odczytał wniosek o podjęcie uchwały

– *załącznik nr 31 do protokołu.*

**Tadeusz Zamaro** przedstawił opinię **Komisji Strategii i Rozwoju Gospodarczego**

– załącznik nr 32 do protokołu.

**Głosowanie nad projektem uchwały:**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 20 radnych, |
| – przeciw                 | – 0,          |
| – wstrzymało się od głosu | – 0.          |

Jednogłośnie została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/76/2011**  
**Rady Miejskiej w Suwałkach**  
**z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie wyrażenia zgody na zmianę umowy spółki „Targowiska Miejskie” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Suwałkach**

– załącznik nr 33 do protokołu.

**Ad pkt. 14**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie udzielenia bonifikaty przy sprzedaży lokali mieszkalnych z zasobów mienia gminnego Miasta Suwałk.**

**Czesław Renkiewicz** odczytał wniosek o podjęcie uchwały

– załącznik nr 34 do protokołu.

**Tadeusz Zamaro** przedstawił opinię **Komisji Strategii i Rozwoju Gospodarczego**

załącznik nr 35 do protokołu.

**Zdzisław Przełomieć** przedstawił opinię **Komisji Finansowo – Budżetowej**

– załącznik nr 36 do protokołu.

**Głosowanie nad projektem uchwały:**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 19 radnych, |
| – przeciw                 | – 0,          |
| – wstrzymało się od głosu | – 1 radny.    |

Większością głosów została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/77/2011**  
**Rady Miejskiej w Suwałkach**  
**z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie udzielenia bonifikaty przy sprzedaży lokali mieszkalnych z zasobów mienia gminnego Miasta Suwałk**

– załącznik nr 37 do protokołu.

**Ad pkt. 15**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie nadania tytułu „Honorowy Obywatel Miasta Suwałk”.**

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, iż przewodniczący klubów radnych oraz przedstawiciele reprezentujący inne ugrupowania funkcjonujące w Radzie Miejskiej w Suwałkach wystąpili z wnioskiem o nadanie tytułu „*Honorowy Obywatel Miasta Suwałk*” prof. Janowi Bohdanowi Chmielewskiemu.

Działając zgodnie z uchwałą nr L/458/2001 z dnia 28 grudnia 2001 r., w sprawie ustanowienia tytułów „Honorowy Obywatel Miasta Suwałk” i „Zasłużony dla Miasta Suwałk” oraz regulaminu ich przyznawania, zmienioną uchwałą Nr XII/149/03 Rady Miejskiej w Suwałkach z dnia 24 września 2003 r. wniosek skierował do Kapituły Wyróżnień Miasta Suwałk.

W dniu 16 maja 2011 roku Kapituła pozytywnie zaopiniowała wymieniony wniosek, stąd jako przewodniczący Kapituły, przedłożył stosowny projekt uchwały wraz z uzasadnieniem.

***Głosowanie nad projektem uchwały:***

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 20 radnych, |
| – przeciw                 | – 0,          |
| – wstrzymało się od głosu | – 0.          |

Jednogłośnie została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/78/2011  
Rady Miejskiej w Suwałkach  
z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie nadania tytułu „Honorowy Obywatel Miasta Suwałk”**

– ***załącznik nr 38 do protokołu.***

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, iż uchwała wraz z medalem zostanie wręczona w ustalonym z Profesorem terminie.

**Ad pkt. 16**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 2011 r.**

**Czesław Renkiewicz** odczytał wniosek o podjęcie uchwały

– ***załącznik nr 39 do protokołu.***

**Zdzisław Przełomieć** przedstawił opinię **Komisji Finansowo – Budżetowej**

– ***załącznik nr 40 do protokołu.***

***Głosowanie nad projektem uchwały:***

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 20 radnych, |
| – przeciw                 | – 0,          |
| – wstrzymało się od głosu | – 0.          |

Jednogłośnie została podjęta:

**UCHWAŁA nr X/79/2011  
Rady Miejskiej w Suwałkach  
z dnia 25 maja 2011 r.**

**w sprawie zmian w budżecie miasta na 2011 r.**

– ***załącznik nr 41 do protokołu.***



## **Ad pkt. 17**

**Przyjęcie Stanowiska w sprawie zapobiegania zakażeniom wywoływanym przez pneumokoki.**

*Projekt Stanowiska... stanowi załącznik nr 42 do protokołu.*

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, iż w związku z korespondencją oraz rozmowami z przedstawicielami środowisk medycznych w Suwałkach w sprawie przeciwdziałania zakażeniom wywoływanym przez pneumokoki przewodniczący Klubów Radnych oraz radni reprezentujący inne ugrupowania funkcjonujące w Radzie wypracowali projekt przedmiotowego *Stanowiska...*, który został dostarczony wraz z materiałami sesyjnymi.

**Grzegorz Gorlo** – stwierdził, że problem szczepień jest bardzo ważny i przyjmując stanowisko nie należałoby ograniczać się tylko do jednego rodzaju szczepienia. Zaproponował, aby wystąpić z apelem o objęcie kalendarzem szczepień obowiązkowych szerszą grupę jednostek chorobowych wywoływanych przez mikroorganizmy chorobotwórcze. Zgłosił wniosek, o zmianę przyjętego porządku obrad i wyłączenie z niego punktu „*Przyjęcie Stanowiska w sprawie zapobiegania zakażeniom wywoływanym przez pneumokoki*” w celu dopracowania projektu przedmiotowego stanowiska i przygotowania go do procedowania na następnej sesji.

**Andrzej Chuchnowski** powołując się na § 27 pkt. 6 Statutu Miasta Suwałk poddał pod głosowanie wniosek radnego Grzegorza Gorlo.

**Głosowanie nad przyjęciem wniosku:**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| – za przyjęciem głosowało | – 20 radnych, |
| – przeciw                 | – 0,          |
| – wstrzymało się od głosu | – 1 radny.    |

**Większością głosów wniosek radnego Grzegorza Gorlo został przyjęty.**

## **Ad pkt. 19**

**Udzielenie odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych.**

**Czesław Renkiewicz udzielił odpowiedzi:**

**Zdzisławowi Przełomcowi**

1. W kwestii dotyczącej utrudnień w ruchu drogowym spowodowanych trwającymi inwestycjami przyznał, że są problemy związane z drożnością w układzie komunikacyjnym naszego miasta zarówno w kierunku północ – południe jak i wschód – zachód. Budowa ulicy Wigierskiej i jej przedłużenia rozwiąże problem komunikacji w kierunku wschód – zachód. Wyraził niezadowolenie w przypadku wyłączenia z ruchu ulicy Kościuszki na końcowym jej odcinku. W tej sprawie prowadzone są rozmowy z wykonawcami inwestycji drogowych, jak również z MDI, która na bieżąco zajmuje się przygotowaniem, realizacją i kwestią związaną

z ogłaszaniem przetargu na realizację inwestycji drogowych. Na etapie ogłaszania przetargu i konstruowania specyfikacji istotnych warunków zamówienia należy wprowadzać takie zapisy, aby uniknąć sytuacji, że wykonawca ma dużo czasu na realizację zadania. Szczególnie jeżeli chodzi o newralgiczne miejsca w Suwałkach. Dotyczy to głównie tzw. okresów jałowych, kiedy na budowie nic się nie dzieje, a ulica jest zamknięta. Należy na etapie ogłoszenia przetargu, dawać generalnie krótsze terminy realizacji, a z drugiej strony, wprowadzać zapisy o pracy na drugiej zmianie. Takie obwarowania będą zawarte przy realizacji następnych przetargów, w przyszłym roku. W kwestii remontu ulicy Mereckiego oraz Placu św. Krzyża skierował pismo do Przedsiębiorstwa Drogowo – Mostowego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. z prośbą, aby nie było przestojów w realizacji inwestycji. Poinformował, że tłumaczenia są bardzo różne np. że plac Św. Krzyża jest bardzo nasycony infrastrukturą podziemną, a to wymaga zaprojektowania i przełożenia. Natomiast łącznik pomiędzy ulicą Wojska Polskiego, a ulicą Buczka, który był już dawno zrobiony lecz bez chodnika, dopiero w czwartek będzie oddany do użytkowania. Prezydent przyjął uwagę i zapewnił, że będą wpływać na wykonawców, aby ten istniejący stan rzeczy zmienić. Istnieje zagrożenie, że wykonawcy poproszą o wyższą cenę za zrealizowanie zadania inwestycyjnego, bo w okolicznościach krótkich terminów muszą zrezygnować z innych inwestycji i skupić się na tej jednej czy kilku, a potencjał wykonawczy tych firm nie jest zbyt duży.

2. W sprawie kładki na Czarnej Hańczy przyznał, iż jest tam ustawiony znak zakazu ruchu pojazdów. Stan techniczny tego mostu nie pozwala na przejazd. Jest to wyśmienite skrócenie drogi do szkoły, natomiast w planie miejscowym zagospodarowania przestrzennego tego fragmentu miasta jest budowa wiaduktu. W przyszłości ma powstać potężna budowla inżynierska, która ma być przedłużeniem ulicy Tysiąclecia Litwy. Niezależnie od planów przyszłościowych MDI zbada ten przejazd.
3. Odnośnie ruchu TIR'ów w centrum miasta. Przyznał, że taki fakt miał miejsce z powodu kolizji na obwodnicy. Jednak od czasu do czasu pojawiają się TIR'y w centrum miasta. Uznał, że policja i straż miejska ma w tej sprawie więcej do zrobienia niż dotychczas.

**Jadwidze Szczypiń** - poinformował, iż odpowiedzi w zakresie etatów nauczycieli bibliotekarzy udzieli zastępca prezydenta Marek Buczyński. Tytułem wstępu potwierdził, iż podpisał wytyczne w zakresie naboru uczniów na przyszły rok szkolny. Wyraził zaskoczenie sytuacją, że w wielu przypadkach dyrektorzy nie przestrzegają ustalonych zasad. Dlatego niektórzy mają w tej chwili problemy z zatwierdzeniem arkuszy organizacyjnych. Poprawiane są po kilka razy. Nie można pozwolić na taką sytuację, że Prezydent podpisuje dokument, który nie jest brany pod uwagę przez dyrektora podległej jednostki.

Dodał, że wytyczne są materiałem wyjściowym i należy podchodzić indywidualnie do każdej szkoły, do każdego środowiska.

### **Sławomirowi Szeszko**

1. W sprawie mieszkanki bloku przy ul. Daszyńskiego 27 poinformował, że po interwencji ZBM lokatorka nie karmi gołębi na balkonie. Nie ma jednak podstaw prawnych aby zabronić dokarmiania przy śmietniku.
2. W sprawie skrzyżowania na ulicy Franciszkańskiej z ulicą Daszyńskiego – MDI – zarządca dróg, zbada ten temat i zaproponuje rozwiązanie.
3. W sprawie projektu przebudowy ulicy Mereckiego poinformował, iż jest zaprojektowany zwiększony przekrój rur przepływu kanalizacji wód opadowych i nie powinno być większych kłopotów. Na tej ulicy generalnie nie odnotowano zagrożeń w wyniku gwałtownych opadów deszczu. Nie zakładano jednak w br. budowy ciepłociągu na tej ulicy. Mimo trzykrotnego wnioskowania o dofinansowanie w ramach tzw. "schetynówek" za trzecim razem wniosek został rozpatrzony pozytywnie. PEC nie planowało budowy ciepłociągu na tej ulicy z uwagi na kilka spraw. Po pierwsze kwestia rozwoju sieci ciepłowniczej w naszym mieście musi być rozpatrywana na płaszczyźnie całego miasta. W ostatnim czasie pojawiło się wielu właścicieli domków jednorodzinnych zainteresowanych przyłączeniami ciepła miejskiego ponieważ w tej chwili, w zakresie cenowym, jest bardzo konkurencyjnie. Tam gdzie są spełnione warunki techniczne mieszkańcy przyłączają się, ale to są określone koszty dla przedsiębiorstwa. Koszt budowy 1 m bieżącego ciepłociągu, w zależności od przekroju rury preizolowanej, wynosi od 600 zł do 1500 zł. Węzeł – to jest koszt około 10 tys. zł – te wszystkie koszty ponosi spółka komunalna. Spółka musi zakładać, że jeśli ponosi takie nakłady inwestycyjne, odzyska je w miarę rozsądnym czasie. Temat ten był szeroko omawiany na walnym zgromadzeniu. Spółka ma przedstawić do końca czerwca plan rozwoju sieci ciepłych w naszym mieście. Ma opracować informację mieszkańcom zainteresowanym przyłączeniem tj. jakie obowiązują zasady i jakie konsekwencje wynikną z tej decyzji. Umowa przyłącza zawiera postanowienia, że ilość ciepła zamówiona musi być odbierana przez 10 lat. Jeżeli ktoś chciałby odłączyć się od sieci, to zwraca nakłady zainwestowane przez spółkę, jeżeli ktoś chciałby zmniejszyć zapotrzebowanie na ciepło, to również pokrywa tę wynikłą różnicę kosztów. Są to uniwersalne umowy przyłącza stosowane przez większość spółek ciepłowniczych. Jednak z tymi wzorami umów należy wyjść do mieszkańców i poinformować, że są takie reguły i zasady.

**Józefowi Kimerze** na zapytanie w kwestii planowanej podwyżki cen poinformował, że PEC rozstrzygnął przetarg na dostawę 60 tys. ton mialu węglowego na nowy sezon grzewczy. Cena, która została w najlepszej ofercie przedstawiona jest wyższa o 21 % od ostatniej dostawy węgla

do naszego przedsiębiorstwa. Od 1 stycznia 2012 roku wchodzi 10 % podatek akcyzowy na węgiel. W efekcie jest to 30 % wzrost cen tego paliwa. Kolejną kwestią jest emisja CO<sub>2</sub>. Planowany jest wzrost cen zakupu prawa do emisji CO<sub>2</sub> wychodzącej poza darmowy przydział. Obecnie emisja dodatkowej 1 tony dwutlenku węgla kosztuje ok. 17 EUR. Z doniesień prasowych wynika, że Komisja Europejska ma zaostrzyć wymagania i podnieść ceny do 30 EUR za tonę. Z jednej tony węgla wytwarza się 2,5 tony dwutlenku węgla, to też są koszty. Jeżeli w perspektywie 2 – 3 lat kwota z 17 EUR za tonę wzrośnie do ponad 30 EUR to będą koszty, które muszą być wkalkulowane w cenę ciepła. Nowa taryfa, na nowy sezon grzewczy, która wejdzie od 1 listopada, ponieważ stara taryfa kończy się z dniem 31 października, będzie musiała nieść za sobą wzrost cen za ciepło. Nie wiadomo na dziś, czy uda się utrzymać w granicach 10 %, być może cena będzie wyższa. Zatwierdzenie cen taryfy nie leży w kompetencji Wysokiej Rady. PEC przedstawia nową taryfę do zatwierdzenia dla Urzędu Regulacji Energetyki. Miasto, jak zawsze, będzie się temu przyglądać i weryfikować, aby nie powtórzyła się sytuacja sprzed 2 lat.

#### **Włodzimierzowi Marczewskiemu**

1. W sprawie porozumienia z PKP na temat obszarów kolejowych poinformował, że jeszcze nie zostało zawarte. Trwają prace nad zapisami tego porozumienia. Władze suwalskie zgłosiły uwagi do propozycji PKP SA i PKP TLK, ponieważ pewne zapisy były niekorzystne dla miasta. Chodzi o to, aby zlikwidować tory kolejowe wcinające się w centrum miasta, a dworzec kolejowy znalazł inną lokalizację. PKP chce zbyć ponad 50 ha gruntów w centrum miasta, przekazując nieodpłatnie miastu te nieruchomości, które będą potrzebne do wybudowania infrastruktury drogowej. Realizacja tych planów uzależniona jest od budowy trasy szybkiego ruchu Rail Baltica. Ponadto dochodzą takie sygnały, że część środków od PKP jest przekazywana na budowę dróg. Dzisiaj wiadomo, że PKP TLK tworzy szczegółową koncepcję odcinka od granicy z Litwą do Suwałk, do tego miejsca gdzie wcinają się tory w centrum miasta. Koncepcja wymaga zmian w zakresie lokalizacji nowego dworca kolejowego. Z prowadzonych rozmów wynika, że nowy dworzec ma być zlokalizowany na wysokości byłych Zakładów Płyt Wiórowych. Miasto posiada już zarys planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego tego rejonu. Przekazano ten materiał dla PKP, które ma swoje biuro projektowe i ten plan będzie wspólnie opracowywany. Być może na terenie, który sprzedaje PKP powstanie zabudowa budynkami mieszkalnymi z usługami. Miasto nie będzie akceptować na tym obszarze lokalizacji kolejnego sklepu wielkopowierzchniowego. Odnosnie ciepłowni centrum, która funkcjonuje na tym terenie, to docelowo w tym miejscu jej nie będzie. PEC jest przygotowane do jej likwidacji. W tej chwili jeszcze nie ma takiej potrzeby i prawdopodobnie ta ciepłownia będzie jeszcze

służyła przez ok. 2 – 3 lata. PEC ma w tej chwili inne rozwiązania potrzebne przy dostawie ciepła. W tej chwili rezerwy ciepła w naszej ciepłowni wynoszą ok. 20 megawatów termicznych.

2. W sprawie złego stanu ścieżki od ul. Modrzewiowej do Utrata – poinformował, że dyrektor MDI i pracownik urzędu wraz z panem radnym udadzą się w to miejsce i zobaczą co da się tam zrobić. Wysoka Rada zadecyduje czy podejmie zadanie, które wiąże się min. z wykonaniem schodów.

### **Krzysztofowi Tumialisowi**

1. W sprawie poprawienia nawierzchni ulicy Zacisze i załatwienia istniejących tam dziur, poinformował, że uliczka zostanie naprawiona. W tej chwili trwają remonty dróg między innymi Mereckiego, której stary asfalt będzie frezowany i w wyniku tego procesu zostanie wytworzony odpad zwany powszechnie destruktem asfaltowym, który może posłużyć do naprawy dziur na uliczce Zacisze.
2. W sprawie organizowanych wyścigów motocyklistów i kierowców samochodów na odcinku ulicy Jagiełły, między ulicami Mieszka i Sobieskiego poinformował, iż zostaną przeprowadzone w tej sprawie rozmowy ze Strażą Miejską i Policją. Jeśli zajdzie konieczność zostanie rozważony montaż spowalniacza prędkości na jezdni. Odnośnie chodników Prezydent przyznał, że rzeczywiście jest to zaniedbanie, ale ciągle w kasie miejskiej brakuje pieniędzy na kompleksowe remonty dróg. W ramach dostępnych środków własnych budowane są ulice, ale bez chodników. Prezydent skierował podziękowania mieszkańcom, którzy wykazują własną wolę i sami podejmują inicjatywy wspomagając w ten sposób miasto. Nie mógł obiecać realizacji chodników przy ul. Jagiełły, jak i na innych, w tym roku, ale na pewno jeśli poprawi się sytuacja należy te deptaki wykonać.

**Krzysztofowi Ołowniukowi** w sprawie remontu fragmentu ulicy Kolejowej na wysokości dworca PKP poinformował, iż dziury w nawierzchni zostaną załatwane.

**Stanisławowi Sieczkowskiemu** w sprawie oznakowania poziomego przejścia dla pieszych w okolicy Urzędu Skarbowego oraz przy sklepie Stokrotka zadeklarował, iż zostanie to wykonane.

### **Józefowi Kimerze**

1. Na pytanie sprawie przeznaczenia pieniędzy pozostałych w wyniku zwiększonej dotacji na budowę sali koncertowo – teatralnej poinformował, że te pieniądze Suwałkom się należą, a potrzeb jest dużo. Na dzień dzisiejszy wiadomo, że w zakresie realizacji remontu Muzeum Okręgowego wystąpiły dodatkowe koszty, których pierwotnie nie zakładano. Związane jest to z zabezpieczeniem budynku do strony przeciw

pożarowej, to kosztuje 300 tys. zł. Nie była to wina projektantów, bo na etapie kiedy projekt był przygotowywany tj. w 2005 roku, był zgodny z obowiązującymi w tym czasie przepisami. Kolejną sprawą jest sala koncertowo – teatralną i jej wyposażenie. Część rzeczy zostało ujętych w projekcie, ale będzie trzeba jeszcze włożyć dużo własnych środków finansowych na doposażenie tego obiektu. Zakup sprzętu dla ZUK'u na akcję zimową, to kolejny priorytetowy wydatek. Pieniądze ulokowane zostaną tam, gdzie są rzeczywiście największe potrzeby.

2. W sprawie akcji skierowanej do posiadaczy psów stwierdził, że dodatkowych środków na tzw. „psie pakiety” nie będzie. Poinformował, iż Departament Gospodarki Odpadami Ministerstwa Środowiska, powołując się na określone przepisy stoi na stanowisku, że psie odchody mogą być wrzucane do ogólnodostępnych pojemników na odpady komunalne i do koszy ulicznych. Prezydent podkreślił, iż w rozwiązaniu problemu psich odchodów najważniejsza jest edukacja właścicieli i egzekwowanie obowiązku sprzątnięcia po nich.

#### **Marek Buczyński udzielił odpowiedzi:**

**Marioli Szczypiń** – podkreślił, że według stanu na tę chwilę nikt z suwalskich nauczycieli bibliotekarzy pracujących w suwalskich szkołach na pierwszym etapie nie straci pracy. Poinformował, że trwają jeszcze prace związane z analizą i zatwierdzaniem arkuszy organizacyjnych jednostek oświatowych. Następują pewne korekty jeśli chodzi o zatrudnienie w poszczególnych szkołach w kwestii mniejszej liczby godzin ponadwymiarowych. Podkreślił, że każda sytuacja jest analizowana indywidualnie i że są wakaty w suwalskich bibliotekach szkolnych. Przypomniał, że w omawianej kwestii rozmawiał z panią radną na komisji oświaty, udzielona została też odpowiedź na wystąpienie nauczycieli bibliotekarzy. Na kolejne pismo, które wpłynęło 23 maja, również zostanie udzielona odpowiedź. Od 2004 roku w suwalskich szkołach ubyłoby około 3 tys. uczniów. Odczuli to nauczyciele języka polskiego, historii, matematyki tracąc godziny. Dotąd nauczyciele bibliotekarze nie odczuli tych zmian demograficznych jeżeli chodzi o uczniów suwalskich szkół. Obecnie jest prowadzona korekta dostosowująca do tych zmian jeżeli chodzi o nauczycieli bibliotekarzy. Odniósł się do liczebności klas informując, że przede wszystkim jedna szkoła – Zespół Szkół nr 2 i jej dyrektor Pan Romuald Borkowski stale nie stosuje się do prośb prezydenta i tworzy klasy o liczebności powyżej 30 uczniów. Dyrektor notorycznie lekceważy prośby i stąd uczniowie oraz nauczyciele w szkołach Zespołu Szkół nr 2 mają trudniejsze warunki pracy i nauki. Poinformował, że zgodnie z prośbą Pani Radnej pełna odpowiedź na jej zapytania zostanie udzielona na piśmie.

## **Łukasz Kurzyna udzielił odpowiedzi:**

### **Zbigniewowi De – Mezerowi**

1. Odnosnie ograniczenia ruchu ciężarówek na ulicy Powstańców Wielkopolskich poinformował, iż odpowiednie znaki zostały ustawione, a teraz jest kwestia egzekucji przestrzegania nakazów ustanowionych przez zarządcę drogi. Oczekuje, że policja będzie egzekwowała te ograniczenia, że będą tam akcje kontynuowane, aż do przyzwyczajenia kierowców, iż ta ulica nie służy do ruchu pojazdów ciężarowych. W kwestii ograniczenia prędkości ruchu pojazdów na ulicy Powstańców Wielkopolskich została podjęta decyzja, że zostaną tam zamontowane dwa progi zwalniające. MDI przygotowuje już wykonanie progów, które powinny pojawić się w okresie ok.1,5 miesiąca.
2. Odnosnie przebudowy ulicy Buczka i jej kontynuacji – był złożony wniosek do Ministra Infrastruktury o środki z rezerwy celowej Ministra Finansów, niestety w ostatnich dniach otrzymano odpowiedź, iż w br. roku jest brak środków na realizację tego zadania. Jako argument Minister Infrastruktury podaje jako priorytetowe działania związane z budową, przebudową i remontami mostów oraz różnego rodzaju obiektów inżynierskich. Na przebudowy dróg nie zostały skierowane środki.
3. Do kogo zgłaszać problemy z oznakowaniem dróg – te problemy należy zgłaszać bezpośrednio do MDI. Tam za kwestie związane z utrzymaniem i oznakowaniem dróg odpowiada bezpośrednio pan Tomasz Drejer, który jest kierownikiem Zespołu Dróg i Mostów.

**Mariola Szczypiń** odniosła wrażenie, że albo nieprecyzyjnie postawiła pytania, albo pan prezydent nie bardzo chciał je zrozumieć. Przyjmuje za dobrą monetę, że szczegółową odpowiedź otrzyma w formie pisemnej. Niemniej jednak ma wrażenie, że pan prezydent nieco osobiście odebrał uwagę dotyczącą epatowania tzw. średnimi wartościami, które w jej odczuciu zniekształcają obraz rzeczywistości. Zależy radnej na tym, aby znać rzetelne informacje o skutkach regulacji jakie będą wprowadzone. Nie jest rzeczniką nauczycieli i ich interesów pracowniczych, bo są od tego związki zawodowe. Nie jest również od dokonywania oceny pracy nauczycieli, bo tę należy pozostawić w gestii dyrektora, zgodnie z jego kompetencjami. Chciałaby tylko, jako radna, jako osoba do której zgłaszają się ludzie z problemem, posiadać informacje, które przekaże zainteresowanym.

### **Ad pkt. 20**

#### **Wolne wnioski**

**Grzegorz Gorlo** w zakresie danych, które otrzymał jako odpowiedzi na zapytania, przedstawił wnioski. Wnioskował o uporządkowanie sytuacji z Tygodnikiem Suwalskim. W związku wydatkami, w kwocie ok. 2 mln. zł poniesionymi w latach 2006 – 2010, proponował funkcjonowanie gazety

dostosować do reguł rynkowych, czy też likwidację. W kwestii formy uważa, że ta nie dogania czasu, w którym żyjemy. Tydzień po wydarzeniu, informacja już nie jest informacją w obiegu. Drugim wnioskiem była propozycja przeprowadzenia analizy w mediach, jako zapytania ofertowego, w kwestii kosztów ogłoszeń. Dobrze byłoby wiedzieć, czy oferty, które dostajemy jako pakietowane zamówienie publiczne będą niższe. Wszystko ma swoją racjonalizację wydawania środków, a wiadomo, że ich za dużo nie ma. Trzeci wniosek dotyczył składania zamówienia na ogłoszenia w sposób dostępny dla wszystkich, a nie jako pakiet wybiórczy. Czwarty wniosek – aby wszystkie zamówienia medialne były robione również w formie zamówienia publicznego, co przyczyniłoby się do przejrzystości przepływu finansów.

**Stanisław Kulikowski** stwierdził, że radny Gorlo upowszechnia fałszywe informacje, np. o Tygodniku Suwalskim. Zapytał skąd pan radny wziął 2 mln. zł?

**Grzegorz Gorlo** – udzielił odpowiedzi, że z danych, które przedstawił Urząd.

**Stanisław Kulikowski.** Poinformował, że w budżecie Regionalnego Ośrodka Kultury i Sztuki budżet Tygodnika, to 200 tys. zł. Od tego trzeba odjąć te pieniądze, które należałoby przeznaczyć na zewnętrzne ogłoszenia. Szacuje, że to jest ok. 60 – 70 tys. zł rocznie, w skali pięciu lat tj. ok. 350 tys. zł, a nie jak podaje radny Gorlo, 2 mln. zł.

**Czesław Renkiewicz** – odnośnie Tygodnika Suwalskiego odpowiedział – że należy informować naszych mieszkańców i naszych wyborców jakie, i w jaki sposób Miasto realizuje zadania. Nie może tak być, że tylko jedna gazeta będzie udzielała informacji i to w określonym z góry ujęciu. Informacja musi być obiektywna, wszechstronna, a przede wszystkim musi być pełny przekaz. Tygodnik Suwalski funkcjonuje już od dłuższego czasu w ramach struktury ROKiS. W informacji przekazanej radnemu Gorlo zaznaczono, że w roku 2010 deficyt na prowadzenie czasopisma wynosił 211 tys. zł, ale – ile trzeba byłoby zapłacić innym gazetom, za zamieszczanie ogłoszeń, które w tej chwili mamy nieodpłatnie w Tygodniku? Jest kwota przekraczająca 150 tys. zł, czyli per saldo wychodzi, że Miasto dopłaca do Tygodnika Suwalskiego 50 – 60 tys. zł w roku. Tygodnik rozchodzi się w ilości 700 – 800 egzemplarzy, każdego tygodnia, tyle rodzin ma informacje na temat wszechstronnej działalności samorządu. Natomiast w kwestii korzystania z usług przez inne media tj. Telewizję Suwalską, Radio 5 i stosowanie ustawy – Prawo zamówień publicznych stwierdził, że obowiązujące prawo jest przestrzegane. Liczne kontrole, które odbywają się w Urzędzie wykazałyby wszystkie uchybienia. Zamówienie publiczne na przekazywanie informacji przy jednej rozgłośni radiowej i lokalnej telewizji z góry przesądzałoby o wygranym przetargu. Jako Miasto są winni jego mieszkańcom informację, która dotyczy działalności wysokiej rady, prezydenta i instytucji, które wchodzi w skład szeroko rozumianego miasta. Jest to wydatek, uzasadniony i niezbędny. Dodał, że obecnie nie ma



uzasadnienia decyzja o likwidacji Tygodnika Suwalskiego, można rozmawiać natomiast o poprawie jego wydawania.

**Andrzej Chuchnowski** przekazał radnym do wiadomości, iż w okresie międzysesyjnym:

- organ nadzoru i kontroli Wojewody Podlaskiego stwierdził nieważność § 4 *Uchwały Nr VIII/54/2011 Rady Miejskiej w Suwałkach z dnia 30 marca 2011 r. w sprawie powierzenia prowadzenia Powiatowi Suwalskiemu zadania publicznego w zakresie zapewnienia mieszkańcom Miasta Suwałki całodobowego lub dziennego pobytu w Ośrodku Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Lipniaku*;
- Prezydent udzielił odpowiedzi Panu Piotrowi Kuczyńskiemu z Pracowni Projektowej PROJEKTOR w sprawie konsultacji społecznych na temat projektu zagospodarowania placu Marii Konopnickiej;
- ponadto poinformował, iż do wiadomości wszystkich radnych wpłynęło pismo, które po konsultacji z radcą prawnym, pozostawia się bez odpowiedzi z uwagi na niemożliwość identyfikacji adresata;
- do wiadomości radnych Rady Miejskiej wpłynęło pismo adresowane do Prezydenta Miasta Suwałk od nauczycieli bibliotekarzy suwalskich szkół;
- pismo od mieszkanki Suwałk w sprawie przydziału lokalu socjalnego;
- odpowiedzi na zapytania radnego Grzegorza Gorlo złożone na IX sesji 27 kwietnia br. Rady Miejskiej z uwagi na obszerność materiału znajdują się do Biurze Rady Miejskiej.

Zaprosił radnych do zapoznania się z wymienioną korespondencją. Nadmieniał, iż istnieje również możliwość otrzymania kopii wyżej wymienionych pism w Biurze Rady Miejskiej.

#### **Ad pkt 21**

#### **Zamknięcie obrad.**

**Andrzej Chuchnowski** poinformował, iż kolejna sesja planowana jest w terminie **21 czerwca 2011 r.** o godz. 10<sup>00</sup> i poświęcona będzie rozpatrywaniu tematów zgłoszonych do *Planu pracy Rady Miejskiej w Suwałkach na 2011 rok* i rozpatrzeniu projektów uchwał wynikających z bieżącej pracy Prezydenta Miasta.

Następnie w związku z Dniem Samorządu Terytorialnego, który obchodzony jest 27 maja, złożył wszystkim pracownikom samorządowym, w tym radnym, życzenia sukcesów w pracy na rzecz naszego miasta i jego mieszkańców oraz dobrego zdrowia i szczęścia osobistego.

**Czesław Renkiewicz** z okazji zbliżającego się Dnia Samorządu Terytorialnego w imieniu własnym i wszystkich współpracowników przekazał radnym oraz wszystkim samorządowcom serdeczne życzenia.

**Andrzej Chuchnowski** oraz **Czesław Renkiewicz** wręczyli medale okolicznościowe radnym, którzy objęli mandat po raz pierwszy w roku obchodów 20. lecia Samorządu Terytorialnego. Medale otrzymali: Dorota Anna Jabłońska, Adam Kacprzyk, Józef Dariusz Kimera, Janusz Aleksandr Krzesicki, Adam Ołowniuk, Leszek Perkowski, Jadwiga Mariola Szczypiń, Bożena Topczyłko, Krzysztof Tumialis oraz Andrzej Paweł Chuchnowski. Radnej Agnieszce Dorocie Rzatkovskiej, ze względu na jej nieobecność na sesji, medal zostanie wręczony w terminie późniejszym.

**Andrzej Chuchnowski** kończąc obrady X Sesji Rady Miejskiej serdecznie podziękował przybyłym za uczestnictwo w sesji oraz radnym za aktywny udział w obradach.

**Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Chuchnowski stwierdził zamknięcie X obrad Rady Miejskiej w Suwałkach.**

**Na tym protokół zakończono.**

Przewodniczący  
Rady Miejskiej w Suwałkach

Andrzej Chuchnowski

Protokołowała:

Ewa Kasjanowicz  
Podinspektor  
w Biurze Rady Miejskiej  
Urzędu Miejskiego w Suwałkach